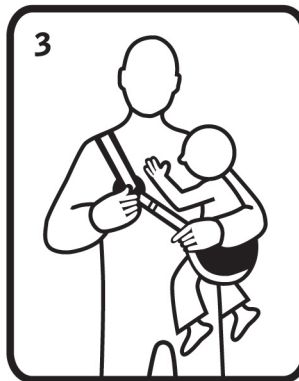
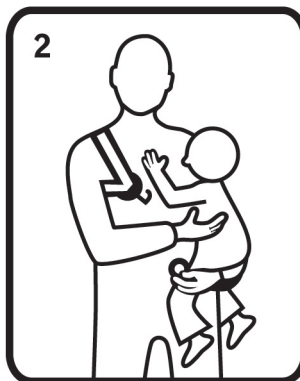




3rd HAND

COMPACT CARRYING DEVICE

3rdHand AB
Upplandsgatan 6A
111 23 Stockholm, SWEDEN
+46-704-888418
www.3rdhand.se



ENGLISH

Dear Customer,

Here is your 3rdHand (pat pend) - the worlds smallest aid for carrying children with a steady neck (minimum 1 year old) or other loads up to 20kg. It will lessen the strain on your back and arm, and free your hand.

Use with caution and common sense - no riding, bicycling, running etc. This is a carrying aid, not a backpack - always keep an arm behind your child. Do not carry infants < 1yr.

1. Put your arm through the shoulder strap on either shoulder.
2. Lift the child as you normally do high on your hip, with one leg on each side of your body.
3. Put the ring into the hook. **IMPORTANT:** Adjust correctly. It's adjustable both back and front - get the child as high as possible so its arm is over your shoulder. This is comfortable for both, and the child enjoys being on the same level. Great for zoo and museum visits.

If you are a woman, adjust the shoulder strap so the hook is above your breast instead of on top of it.

The storage bag has an extra long lid - it can be fitted directly to the handles of a bike, a pram, or the strap of your child care bag.

Enjoy your 3rdhand - feel free to contact us with thoughts and experiences.

Good ideas are rewarded!

SVENSKA

Kära kund,

Här är din 3rdHand (pat pend) - världens minsta hjälpmedel för att bära barn som är minst ett år gamla. Bärsele klarar en belastning på upp till 20 kg. Den hjälper dig att avlasta nacke och rygg och du får händerna fria.

Använd selen med sunt förnuft - rid, cykla eller jogga t.ex. aldrig när du bär selen. Detta är ett bärhjälpmedel - håll alltid en arm bakom barnet. Bär inte spädbarn yngre än 1 år.

1. Trä armen genom axelremmen på valfri axel. Bärpåsen skall hänga bakom ryggen.
2. Lyft upp barnet på höften med ett ben på var sida om din kropp.
3. Ta tag i bärpåsen och trä ringen i kroken på selens framsida.

VIKTIGT: justera selen ordentligt. Selen kan justeras både bak- och framtill - se till att barnet hamnar så högt att det kan hålla armen över din axel. Detta är bekvämt för båda, och barnet tycker om att vara på samma höjd som du.

Kvinnor bör justera selen så att kroken sitter ovanför bröstet istället för direkt på bröstet.

Förvaringsväskan har ett extra långt lock och kan sättas direkt runt cykel- eller barnvagnshandtag, eller handtaget till en skötväska.

Hoppas du blir nöjd med världens minsta bärsele. Ha den alltid med dig!

Har du synpunkter hör av dig - Goda ideer belönas!

ESPAÑOL

Estimado cliente,

Aquí tiene su 3rdHand (pat pend) - el soporte más pequeño del mundo para llevar niños que sujeten correctamente el cuello (mínimo 1 año de edad) u otras cargas de hasta 20Kg. Disminuirá el esfuerzo de su espalda y brazo y le dejará libre una mano.

Utilícelo con precaución y sentido común - no lo use para montar a caballo, en bicicleta, correr, etc... Este es un soporte auxiliar, no una mochila - mantenga siempre una mano detrás de su hijo. No lleve bebés de menos de 1 año.

1. Introduzca su brazo por el arnés hasta cualquiera de los hombros.
2. Levante al niño como lo haría normalmente hasta su cadera, con una pierna a cada lado del cuerpo.
3. Enganche la anilla en el gancho. **IMPOR-TANTE:** Ajustelo correctamente. Se puede ajustar tanto delante como detrás. Coloque al niño lo más alto posible de forma que su brazo esté por encima de su hombro. Esto será cómodo para ambos y el niño disfrutará al estar al mismo nivel. Ideal para visitas a museos o al zoo.

Si es Ud. una mujer, ajuste el arnés de forma que el gancho esté por encima de su pecho en lugar de sobre él.

La bolsa donde va guardado tiene una correa larga extra - se puede sujetar directamente al manillar de una bicicleta, al carrito o a la mochila del niño.

Disfrute de su 3rdhand - nos encantará recibir sus sugerencias y experiencias.

¡Las buenas ideas tienen su recompensa!

SUOMI

Hyvä asiakas,

Tässä on sinulle 3rdHand () - maailman pienin kantoapu lapsille (yli 1-vuotiaat lapset, joiden niska on jo tukeva) ja tavaroille aina 20 kiloon asti. Säästää niskaa ja selkää sekä saat kädet vapaiksi.

Käytä tuotetta tervettä järkeä käyttäen - ei ratsastusta, pyöräilyä, lenkkeilyä jne. Tämä on kantamisen apuväline - pidä aina kätesi lapsen takana. Älä kannna sylivauvoja (alle 1-vuotiaita).

1. Pujota käsivarsi olkahihnan lävitse jom-mallekummalle puolelle.
2. Nosta lastasi kuten normaalisti kun kannat lanteella, korkealla jalat lanteen molemmin puolin.
3. Vedä rengas koukkuun. TÄRKEÄÄ: säädä. Valjaan voi säätää sekä takaa että edestä. Varmista, että lapsesi on niin korkealla, että hän pystyy pitämään kätensä olkapäitteesi ympärillä. Se on mukavaa teille molemmille ja lapsesi viihtyy, kun hän saa olla samalla tasolla. Erityisen kätevä museo- ja eläintar-haretkillä.

Naisten on hyvä säätää hihna niin, ettei koukku ole suoraan rinnan päällä vaan rinnan yläpuolella.

Säilytyslaukussa on erityisen pitkä hihna. Sitä voi kuljettaa pyörän ja lastenvaunun tangolla sekä hoitolaukun kahvassa.

Toivotamme sinulle onnea ja mukavia kantohetkiä 3rdHand kantorepun kanssa - ota yhteyttä jos sinulla on kysymyksiä tai ehdotuksia.

Hyvät ehdotukset palkitaan!

DEUTSCH

Liebe Kundschaft,

Wir möchten Ihnen die 3rdHand (Pat. ang.) vorstellen, Ihre „dritte Hand“. Die kleinste Tragehilfe der Welt für Kinder, die bereits ihren Kopf selbst halten können (Mindestalter 1 Jahr), oder für andere Lasten bis zu 20 kg. Die 3rdHand entlastet Rücken und Arme und verschafft Ihnen eine freie Hand.

Immer mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand anwenden: Nicht geeignet zum Fahrradfahren, Reiten oder Rennen. Dies ist eine Tragehilfe und kein Rucksack. Halten Sie immer eine Hand hinter dem Kind und tragen Sie keine Kinder unter einem Jahr.

1. Stecken Sie entweder den rechten oder linken Arm durch den Schulterriemen.
2. Heben Sie das Kind seitlich auf Ihre Hüfte mit je einem Bein vor und hinter Ihrem Körper.
3. Befestigen Sie den Ring im Haken. WICHTIG: Korrekt justieren. Die Justierung kann sowohl vorne als auch hinten erfolgen. Das Kind sollte so hoch wie möglich sitzen und einen Arm über Ihrer Schulter haben. Dies ist für beide angenehm und das Kind genießt es, auf gleicher Augenhöhe mit Ihnen zu sein. Perfekt für Zoo- oder Museumsbesuche.

Frauen sollten den Schulterriemen so justieren, dass der Haken oberhalb der Brust liegt.

Die Aufbewahrungstasche hat eine besonders lange Klappe und kann damit direkt am Fahrradlenker, Kinderwagen oder am Henkel Ihrer Wickeltasche befestigt werden.

Viel Spaß mit Ihrer 3rd Hand. Wir freuen uns über Ihre Anregungen und Erfahrungen.

Gute Ideen werden belohnt!

FRANÇAIS

Chère/Cher client(e),

Voici votre 3rdHand, le plus petit porte-enfant du marché (brevet en cours). Il est destiné au portage d'enfants âgés d'un an au minimum et de toutes charges ne dépassant pas 20 kg. Il soulage votre dos et vos bras en vous laissant la liberté de vos mains.

Utilisez votre porte-enfant 3rdHand de manière appropriée. En d'autres termes, ne l'employez pas dans les situations présentant un risque pour l'enfant, par exemple lorsque vous conduisez une voiture ou un vélo ou pour faire votre jogging. C'est un accessoire d'aide au portage d'enfant, pas un sac à dos. Vous devez toujours avoir en tête la sécurité de votre enfant. Non adapté aux moins d'un an.

1. Mettez le porte-enfant en bandoulière.
2. Soulevez l'enfant et placez-le comme vous le faites d'habitude, c'est-à-dire à califourchon au creux de votre hanche.
3. Insérez l'anneau dans le crochet. IMPORTANT : Ajustez correctement le porte-enfant. (Les deux sangles sont réglables). Placez l'enfant suffisamment haut pour qu'il puisse passer son bras sur votre épaule. Cette position est confortable pour vous deux. En plus, l'enfant sera content d'être quasiment à la même hauteur que vous. Parfait pour les visites au zoo ou au musée !

Si vous êtes une femme, ajustez la sangle de manière à ce que la pièce de fermeture vienne se placer au-dessus du sein et non pas sur le sein.

Votre porte-enfant se range dans un sac muni d'un rabat suffisamment long pour vous permettre de le fixer directement au guidon d'un vélo ou d'un landau ou au sac à langer de votre enfant.

Nous sommes convaincus que votre 3rdHand deviendra vite pour vous un accessoire indispensable. N'hésitez pas à nous faire part de vos expériences et de vos suggestions.

Les bonnes idées seront récompensées !

